MALTA

QORTI CIVILI
(SEZZJONI TAL-FAMILJA)

ONOR. IMHALLEF
RAYMOND C. PACE

Seduta tat-30 ta' Gunju, 2005

Citazzjoni Numru. 303/2004

A.

vs.

Direttur tar-Registru Pubbliku; B; u Dr. Leslie Cuschieri u l-P.L. Luisa Tufigino li b' digriet tal-1 ta' Ottubru 2004 gew nominati bhala kuraturi deputati sabiex jirrapprezentaw lill-assenti C u b' digriet sussegwenti tad-29 ta' Novembru 2004 l-istess kuraturi gew sostitwiti b' D li assumiet l-atti fil-kawza ghan-nom ta' binha assenti.
Il-Qorti,

I. PRELIMINARI.

Rat ic-citazzjoni attrici datata 6 ta' Settembru 2004 (a fol. 1 tal-process) fejn gie premess:-

Illi l-attrici hija mizzewga lil C u dan kif muri skond ic-certifikat taz-zwieg hawn anness u mmarkat bhala Dok. “NK1”;

Illi l-konvenut C siefer minn Malta w abbanduna d-dar matrimonjali u lill-attrici mill-ahhar tas-sena 2002;

Illi ghalhekk kien hemm perijodu li fih l-attrici u l-konvenut kienu separati *de facto* minn xulxin;

Illi fil-25 ta’ Gunju 2004, twieled E u dan skond certifikat tat-twelid hawn immarkata bhala Dok. “NK2”;

Illi missier it-tarbija E m’huwiex zewgha C imma huwa frott ir-relazzjoni ta’ l-attrici ma’ B, u dan kif ser jigu muri tul is-smiegh tal-kawza;

Illi, l-istess attrici talbet lil din il-Qorti sabiex ghar-ragunijiet premessi:-

1. Tiddikjara li l-konvenut C kien fl-impossibilita’ fizika li jghammar ma’ l-attrici u kien il-boghod minnha;

2. Tiddikjara illi l-minuri E twieled minn relazzjoni extra maritali li l-attrici kellha ma’ ragel iehor li m’ huwiex zewgha u li jismu B;

3. Tordna li jsiru l-korrezzjonijiet mehtiega fl-att tat-twelid tal-istess numru mid-Direttur tar-Registru Pubbliku billi jigu mhassra l-konnotati kollha referibbli ghall-konvenut C u jigu minn flokhom fil-kolonni apositi mnizzlin il-korrezzjonijiet skond il-ligi;

Bl-ispejjez kontra l-konvenuti li jibqghu minn issa ngunti ghas-subizzjoni.

Rat id-dikjarazzjoni attrici, il-lista tax-xhieda u l-elenku tad-dokumenti a fol. 3 u 4 tal-process.

Rat id-dokumenti esebitti.

Rat in-nota tal-attrici datata 6 ta' Settembru 2004, a fol. 7 li permezz taghha prezentat l-affidavit **taghha** stess.

Rat in-nota ta' ammissjoni tal-konvenut B datata 15 ta' Settembru 2004, a fol. 9 u li biha pprezenta l-affidavit tieghu stess datat 22 ta' Lulju 2004.

Rat ir-rikors tal-attrici datat 8 ta' Settembru 2004, fejn talbet li jinhatru kuraturi deputati sabiex jirrapresentaw lill-assenti minn Malta C.

Rat id-digriet datat 1 ta' Ottubru 2004, fejn il-Qorti nominat lil Dr. Leslie Cuschieri u l-P.L. Luisa Tufigino bhala kuraturi ghall-finijiet kollha tal-ligi.

Rat il-pubblikazzjoni fil-gazzetta tal-gvern skond il-Ligi fis-16 ta' Settembru 2004.

Rat in-nota ta' D datata 22 ta' Ottubru 2004, a fol. 20 li permezz taghha assumiet l-atti tal-kawza ghan-nom ta' binha David Scicluna li huwa assenti.

Rat ir-rikors ta' D datat 18 ta' Novembru 2004, fejn talbet bir-rispett li din il-Qorti biex tawtorizzha tassumi l-atti tal-kawza ghan-nom ta' binha, il-konvenut David Scicluna.

Rat id-digriet datat 29 ta' Novembru 2004, fejn il-Qorti laqghat it-talba.

Rat id-digriet tal-affidavit moghti fl-20 ta' Jannar 2005, fejn il-Qorti pprefiggiet lill-partijiet tletin (30) gurnata biex jipproducu l-provi kollha li jistghu permezz tal-procedura tal-affidavit.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tad-Direttur tar-Registru Pubbliku datata 11 ta' Frar 2005, (fol. 30) fejn ecceppixxa bir-rispett:

1. Illi fil-mertu huwa mhux edott mill-fatti kif allegati fic-citazzjoni u ghalhekk jirrimetti ruhhu ghall-provi dwar it-talbiet inkluz dawk it-testijiet xjentifici necessarji, ghal gudizzju ta' din l-Onorabbli Qorti;

2. Illi biex il-process ikun integru jehtieg illi l-interessi tal-minuri jigu rapprezentati permezz ta' kuraturi deputati;

3. Illi bla pregudizzju ghas-suespost, jekk it-talbiet attrici jigu milqugha l-kliem *"the said"* iridu jigu kancellati minn taht il-kolonna li tindika t-taghrif dwar l-omm fl-Att ta' Twelid in kwistjoni;

4. Illi l-attrici ghandha tispecifika d-dettalji personali kollha ta' l-allegat missier naturali u cioe' l-konvenut B biex jekk it-talbiet attrici jintlaqghu, dawn ikunu jistghu jigu inseriti fil-kolonni rispettivi fl-Att tat-Twelid in kwistjoni;

5. Illi jehtieg illi jigi inserit in-numru progressiv ta' l-iskrizzjoni ta' l-Att tat-Twelid in kwistjoni fit-tielet talba attrici;

6. Illi ghandha ssir id-debita pubblikazzjoni fil-Gazzetta tal-Gvern *ai termini* ta' l-**artikolu 254 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta;**

7. Illi fi kwalunkwe kaz it-tibdil rikjest fl-Att tat-Twelid m' huwiex attribwibbli ghal xi nuqqas tal-konvenut li ghaldaqstant m' ghandux jigi soggett ghall-ispejjez ta' l-istanti;

8. Salvi eccezzjonijiet ulterjuri.

Rat in-nota tal-eccezzjonijiet tal-kuraturi deputati datata 2 ta' Marzu 2005, a fol. 35, fejn eccepew bir-rispett:

1. Illi b' digriet tal-1 ta' Ottubru 2004 huma gew nominati kuraturi deputati biex jirrparezentaw lill-assenti C;

2. Illi huma m' ghandhomx mezz kif jikkomunikaw mal-persuna minnhom rapprezentata u ghalhekk m' humiex edotti mill-fatti tal-kaz odjern;

3. Illi ghalhekk huma jirrizervaw li jeccepixxu ulterjorment.

Rat id-dikjarazzjoni tal-Konvenuti nomine u l-lista tax-xhieda, a fol. 35 u fol. 36 tal-process.

Rat il-verbal datat 26 ta' April 2005, fejn il-konvenut B ta d-dettalji tieghu. Il-kawza baqghat differita ghas-sentenza ghat-30 ta' Gunju 2005.

Rat il-provi kollha prodotti.

Rat l-atti kollha l-ohra tal-kawza.

II. KONSIDERAZZJONIJIET.

i) PRINCIPJI LEGALI

Illi din il-kawza saret sabiex it-tarbija E li giet registrata bhala t-tarbija tal-konvenut C tigi dikjarata li mhix iben l-istess konvenut assenti *stante* li dan ma huwiex missierha u fil-fatt l-attrici qed titlob li l-istess tarbija tigi dikjarata li ma hijiex il-wild naturali tal-konvenut C, izda tal-attrici u tal-konvenut l-iehor B, bil-konsegwenti tibdil necessarju fic-certifikat tat-twelid tal-istess minuri E Certifikat Nru. 2204/04.

Illi jidher car li l-attrici qed tipprevelixxi ruhha mill-**artikolu 77 tal-Kap 16** li jghid testwalment li:-

"Il-legittima' ta' tifel imwieled matul iz-zwieg tista' tigi attakkata wkoll minn kull min ikollu nteress, jekk jipprova illi, fiz-zmien bejn it-tliet mitt gurnata u l-mija u tmenin gurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-ragel kien fl-impossibbilta' fizika li jghammar ma' martu minhabba li kien il-boghod minnha".

Illi ma hemm l-ebda dubju li jekk l-attrici A qed tippretendi li l-konvenut C mhux il-missier tal-minuri hija ghandha nteress li taghmel din il-kawza, pero' qabel ma tigi trattata l-istess, trid tigi sorvolata d-dispozizzjoni tal-**artikolu 81 tal-Kap 16** li tipprovdi li:-

(1) "Hadd ma jista' jitlob stat kuntrarju ghal dak li jaghtuh l-att tat-twelid bhala iben legittimu u l-pussess ta' stat li jaqbel ma' dak l-att.

Hekk ukoll, hadd ma jista' jattakka l-istat tal-iben legittimu ta' tifel li jkollu l-pussess ta' stat li jaqbel ma' l-att tat-twelid tieghu".

Illi huwa car li l-hsieb tal-ligi huwa dak li jipprotegi l-istat ta' legittima tal-persuna, ladarba din twieldet fiz-zwieg, u ladarba l-istat tal-istess minuri huwa konformi mal-istess diskrezzjoni wkoll hajja tieghu, hekk mizmum fir-rejalta' socjali bhala iben l-istess konjugi. Illi fil-fatt fil-kawza fl-ismijiet **"Pierre Travers Tauss vs Direttur tar-Registru Pubbliku et"** (P.A. F.G. C. 10 ta' Mejju 1996 inghad li:-

*"Dak li jissejjah ir-'raison d'etre' ta' din id-dispozizzjoni tal-ligi nostrali jinsab enkapsulat fil-kumment tal-awtur Ricci meta huwa jikkummenta dwar dispozizzjoni analoga tal-Kodici Taljan … …." "Egli ha osservato esistere nell'ordine stesso delle cose una presunzione che sta per la inviolabilita' dal talamo a per il rispetto della fedelta' coniugale, la quale presunzione viene avvolorata dalla vita comune degli sposi e fa riguardare il marito come il padre dei concepiti da sua moglie durante il matrimonio. Il- giuconsulti romano intesero questa presunzione e l' incarnazione della formula solenne 'pater is est quiem justae nuptiae demonstrat'. A questo principio, che non e' tanto un dettato dell' antica sapienza, quanto un postulato della stessa ragione, confortato dall' esperienza di molti secoli, si e' attentuato il legistatore patrio, e percio' nell' articolo 159, che il marito e' padre del figlio concepito durante il matrimonio" - (***Diritto Civili.** *Vol. 1 para 49 pag. 76).*

Illi in effetti l-**artikolu 67 tal-Kap 16,** (li jikkorrispondi mal-artikolu 159 tal-Kodici Taljan) jipprovdi li:

"L-iben imnissel matul iz-zwieg jitqies li hu bin zewg ommu".

Illi fil-fatt din l-azzjoni ttentata mill-attrici hija wahda minn tliet azzjonijiet permessibbli fil-ligi taghna sabiex tigi attakkata l-legittimita' ta' l-ulied u cjoe':-

(1) L-azzjoni ta' diskonoxximent jew ta' denegata paternita' a bazi tal-**artikolu 70 tal-Kap 16** li hija miftuha ghar-ragel li fic-certifikat tat-twelid huwa ndikat bhala missier it-tifel imwieled fiz-zwieg, u dan fil-kazijiet indikati tassattivament fis-**subartikolu (1) (a) sa (d),** liema azzjoni tattakka l-prezunzjoni "pater est quae iustiae demonstrat", u twassal biss mhux biex jigi determinat il-missier tat-tarbija imma biss ghad-dikjarazzjoni li r-ragel ta' l-omm ma huwiex il-missier, liema azzjoni ghandha tigi prezentata fit-termini stretti moghtija fl-**artikolu 73 tal-Kap 16.**

(2) It-tieni azzjoni hija dik moghtija biss lit-tifel ai termini tal-**artikolu 84** sabiex jitlob l-istat ta' iben legittimu u ghaliha japplikaw ir-regoli stabiliti fl-**artikoli 82 sa 85 tal-Kap 16.**

Illi a propozitu ta' din l-azzjoni inghad fil-kawza **"Antonio Scerri Gauci vs Dottor Giovanni Scicluna nomine et"** (A.C. 14 ta' Jannar 1952) li:-

"Illi din l-ahhar azzjoni tat-tfittxija ta' paternita' hija moghtija biss lit-tifel u hija estiza lill-werrieta jew dixxendenti tieghu fil-kaz biss previst mill-ligi;

"It-tifel ghandu d-dritt li jitlob stat kuntrarju ghal dak li jaghtih l-att tat-twelid meta ma jkollux pussess ta' stat konformi ma' l-att tat-twelid, u ebda limitazzjoni ohra ma timponilu l-ligi ghall-ezercizzju ta' dik l-azzjoni. Ghaldaqstant lilu ma tolqtux il-limitazzjoni li tolqot lil persuni ohra interessati, konsistenti f'illi huma jkollhom jippruvaw l-impossibbilta' fizika ta' koabitazzjoni tal-prezenti genituri tat-tifel fi zmien rilevanti minhabba lontananza".

"Meta t-tifel ma hux ostakolat fl-ezercizzju ta' l-azzjoni ta' ricerka tal-paternita' tieghu bil-fatt li dik l-impossibbilta' fizika ma tirrizultax; l-unika limitazzjoni li tolqtu hija dik illi

tolqtu meta huwa jkun jippossjedi stat konformi mal-att tat-twelid tieghu".

Illi f'kaz maghmul abbazi ta' din l-azzjoni fis-sentenza **"Walter Ahar nomine vs Pio Micallef"** (P.A. (A.J M) 21 ta' Frar 1996) inghad illi "minn dan it-taghlim jidher li l-fatt li r-ragel ta' omm it-tarbija kien prezenti Malta u kellu l-possibilta' li jkollu relazzjoni ma' martu, ma ghandu jkun ta' ebda xkiel fl-indagini li ghandha ssir sabiex tigi stabbilita l-identita' tal-missier naturali tal-istess attur".

(3) It-tielet azzjoni hija dik kontemplata fl-**artikoli 76 u 77 tal-Kap 16** fejn ghal dak li huwa relevanti ghal dik il-kawza fl-**artikolu 77** jinghad li:-

"Il-legittimita' ta' tifel imwieled matul iz-zwieg tista' tigi attakkata minn kull min ghandu nteress, jekk jipprova illi, fiz-zmien bejn it-tliet mitt gurnata u l-mija u tmenin gurnata qabel it-twelid tat-tifel, ir-ragel kien f'impossibbilta' li jghammar ma' martu minhabba li kien 'il boghod minnha".

Illi din l-ahhar azzjoni msemmija ta' mpunjazzjoni ta' legittimita' hija miftuha ghal kull terz, inkluz lill-omm, l-missier naturali tat-tarbija u lil l-istess minuri peress li hija disponibbli ghal min ghandu nteress, inkluz ghalhekk il-persuna li tallega li hija missier it-tifel, f'dan il-kaz il-missier odjern.

Illi minn dan kollu jirrizulta li l-ligi taghti l-opportunita' lill-diversi persuni fil-parametri hemm indikati, u biss bl-azzjonijiet fuq indikati sabiex tigi denagata l-paternita' jew anke' ghall-kontestatazzjoni tal-legittimita'.

Illi pero' fl-opinjoni ta' din il-Qorti l-azzjoni abbazi tal-**artikolu 77** hija subordinata ghal dak li hemm provdut fl-**artikolu 81** li jipprovdi li l-istat ta' iben legittimu ma jista' jigi attakkat minn hadd, lanqas mill-iben innifsu jekk il-minuri jkun akkwista l-istatus ta' iben legittimu mill-att tat-twelid u l-pussess tal-istess stat li jaqbel ma' tali att.

Illi fi kliem iehor l-azzjoni ttentata skond **l-artikolu 77** sabiex tirnexxi trid issir fl-ewwel lok abbazi ta' iben jew

bint li skond l-att ta' twelid ma jkunx ikkunsidrat bhala legittimu, jew ghalkemm l-istess att ta' twelid jikkunsidrah legittimu, huwa ma jkunx jippossedi l-istess stat ta' legittimu.

Illi l-pussess ta' l-istat ta' iben legittimu skond **l-artikolu 80** "stabbilit minn gabra ta' fatti, mehudin flimkien, li jiswew biex juru r-rabta ta' filjazzjoni u ta' demm bejn it-tifel u l-familja li hu jghid li hi l-familja tieghu*.*

L-ewlenin fost dawn il-fatti huma:-

(a) Illi t-tifel ikun gieb dejjem il-kunjom tal-missier li tieghu jghid li huwa l-iben;

(b) Illi l-missier ikun trattah bhala ibnu, u, f'dik il-kwalita' haseb ghall-manteniment u edukazzjoni tieghu, u sabiex jikkollokah;

(c) Illi t-tifel gie dejjem maghruf bhala tali min-nies;

(d) Illi huwa ikun maghruf bhala tali mill-familja".

Illi dan ifisser skond is-sentenza **"Malika Cachia Ejjebili et vs Ahmed Kamel El Din et" (PA.RCP 26 ta' Jannar 2000) "Saviour Micallef noe et vs Direttur tar-Registru Pubbliku et**" (P.A. (RCP) 27 ta' Gunju 2002) li skond il-provvedimenti tal-**artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** huwa biss jekk ikun hemm "*nuqqas ta' att ta' twelid jew tal-pussess ta' stat (u dan skond kif definit fl-artikolu 80 tal-Kap 16) inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz, … … … li l-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi".*

Illi mis-sentenzi fuq citati din hija l-unika konkluzjoni logika li tista' tinghata meta jigu mqabbla l-**artikoli 81** mal-**artikolu 77,** *stante* li jidher li fl-opinjoni ta' din il-Qorti, l-kundizzjoni kontenuta fl-**artikolu 77** dwar l-impossibilta' fizika, hija wkoll kundizzjoni ohra li kull persuna ohra, apparti l-minuri jekk dan jagixxi *ai termini* tal-ligi.

Illi dan jinsab ikkonfermat fis-sentenza **"Mario Maugeri vs Direttur tar-Registru Pubbliku"** (P.A. RCP 13 ta' Jannar 1999) fejn inghad b'referenza ghall-fatti f'dik il-kawza li *"Dwar l-**artikolu 81** … … … jigi ndikat li tali artikolu ma huwiex ta' ostakolu ghall-azzjoni odjerna, peress li jidher car mis-segwenti fatt fuq esposti, li l-istess minuri qatt ma kellu l-pussess ta' stat ta' iben legittimu li jaqbel mal-att tat-twelid peress li l-persuna ndikata kienet ilha nieqsa … ... u ommu kienet tghix biss mal-attur".*

Illi minn dan johrog car li jekk iben jew bint ikollhom stat ta' wild legittimu, u jkollhom ukoll il-pussess tal-istess stat konformi mal-att ta' twelid, **hadd** ma jista' jattakka dan l-istat abbazi tal-**artikolu 77** anke' jekk tigi ppruvata l-impossibilta' fizika ndikata fl-istess artikolu. Illi dan gie wkoll konfermat fis-sentenzi **"Concetta Conti nomine vs Angelo Camilleri"** (Vol.XXXII.ii.309) u **"Jesmond Zammit vs Anthony Rapa et"** (P.A. RCP 18 ta' Jannar 2000) fejn inghad li:-

*"Illi dan ifisser illi skond il-provedimenti tal-**artikolu 82 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta,** jekk ikun hemm nuqqas ta' att ta' twelid jew ta' pussess ta' stat (u dan skond kif definit fl-**Artikolu 80 tal-Kap 16**) inkella jekk it-tifel ikun gie registrat taht isem falz … … il-prova tal-filjazzjoni tista' ssir b'xhieda ohra li tista' tingieb skond il-ligi. Fi kliem iehor jekk il-pussess ta' stat ma jaqbilx mac-certifikat tat-twelid il-prova li tohrog mic-certifikat tar-Registru Pubbliku mhux insindakabbli".*

Illi dawn il-principji kollha gew kkonfermati fis-sentenzi **"Stephen Healey vs Clyde Farrugia Vella"** (P.A. RCP deciza fl-1 ta' Marzu 2001 Cit Nru: 1841/98/RCP); **"Carmel Grima et vs Carmelo Borg et"** deciza fil-5 ta' Lulju 2001 Cit Nru. 190/97/RCP, **"Anthony Sant vs John Cutajar et"** (P.A. RCP 10 ta' Novembru 1999); **"Carmel Grima et vs Carmelo Borg et"** (P.A. RCP deciza fil-5 ta' Lulju 2001 Cit Nru: 190/97/RCP); "**Natalino Scerri vs Giovanni Minafo'"** (P.A. RCP deciza fl-14 ta' April 2000 – Cit Nru 1919/98/RCP) u "**Domenic Briffa vs Therese Fenech et"** (P.A. (RCP) deciza 30 ta' Mejju, 2002 - Cit Nru 1916/00/RCP) u ohrajn.

Illi dwar l-interpretazzjoni tal-**artikolu 77** u dwar il-kuncett ta' "impossibilta' fizika" hemm indikata, wiehed jirreferi ghas-sentenza **"Ronald Bray vs Charmaine Bray et"** (N.A. 19 ta' Novembru 1997) fejn inghad li *"l-impossibilta' fizika li ghaliha hemm referenza ghandha tkun wahda li setghet taffetwa b'xi mod il-koncepiment tat-tarbija".* ***("Noelle Spiteri vs Ernest Cilia").***

i) **<u>APPREZZAMENT TAL-PROVI PRODOTTI.</u>**

Illi mill-provi prodotti jirrizulta li l-istess wild huwa frott ir-relazzjoni li kien hemm bejn l-attrici A u B u dan fi zmien meta l-istess l-attrici kienet separata *de facto* minn mal-konvenut zewgha C; u dan huwa aktar accentwat peress li mill-provi prodotti jirrizulta li l-konvenut C zewgha kien telaq barra mill-pajjiz u halla lilha warajh; a proprositu l-attrici tghid li omm il-konvenut C nfurmatha li Daniel kien mar l-Amerika.

Illi fil-fatt mill-provi prodotti jirrizulta li dak li allegat l-attrici gie ppruvat peress li jirrizulta li ghalkem hija kienet izzewget lil C dan kien abbanduna d-dar matrimonjali fl-ahhar tas-sena 2002 u minn dak inhar hija qatt ma ratu aktar u ghalhekk certament li ma jistax ikun li l-istess konvenut assenti huwa missier il-minuri E li twieled fil-25 ta' Gunju 2004.

Illi jirrizulta wkoll li l-istess minuri qatt ma kellu stat ta' iben legittimu tal-konvenut C izda dejjem kien u ghadu kkunsidratat bhala iben B li dejjem provda ghall-bzonnijiet tieghu. Ineffetti C qatt ma' ra lill-minuri u lanqas jidher li biss jaf dwar l-esistenza tieghu.

Illi ghalhekk bla ebda dubju t-talbiet attrici ghandhom jigu milqugha *stante* li mill-provi jirrizulta' konkludentement li l-minuri E li twieled fil-25 ta' Gunju 2004 huwa iben naturali ta' B bil-karta tal-Identita' 337001(L) u mhux tal-konvenut C.

<u>III. KONKLUZJONI.</u>

Illi ghalhekk ghal dawn il-motivi, din il-Qorti, **taqta' u tiddeciedi,** billi fuq ammissjoni tal-konvenut B kontenuta fin-nota tieghu datata 15 ta' Settembru 2004, u fil-kontumacja tal-kuratrici D u filwaqt li tichad l-eccezzjonijiet tal-konvenut id-Direttur tar-Registru Pubbliku in kwantu biss l-eccezzjoni tieghu huma nkompatibbli ma' dak hawn deciz, **tilqa' t-talbiet attrici** b'dan illi:-

1. Tiddikjara li l-konvenut C kien fl-impossibilita' fizika li jghammar ma' l-attrici u kien il-boghod minnha;

2. Tiddikjara illi l-minuri E twieled minn relazzjoni extra maritali li l-attrici kellha ma' ragel iehor li m' huwiex zewgha u li jismu B;

3. Tordna li jsiru l-korezzjonijiet mehtiega fl-att tat-twelid tal-istess numru 2204/2004 mid-Direttur tar-Registru Pubbliku billi jigu mhassra l-konnotati kollha referibbli ghall-konvenut C u dan kollu fejn l-istess konvenut assenti qed jigi indikat bhala missier l-minuri E, u jigu minn flokhom indikat li l-konvenut l-iehor B huwa fil-fatt missier l-istess minuri b'dan ghalhekk li l-konnottati tal-konvenut C jigu sostitwieti bil-konnotati tal-konvenut l-iehor indikat b'dan li jigu inkluzi fic-certifikat tat-Twelid ta' l-istess minuri l-kliem B, *quality control officer*, bin Abdel Kader Chouhal u Fatima Zuine, imwieled Marokk, joqghod Marsa, b'numru tal-karta tal-identita' 337001 (L) u d-dettalji l-ohra kollha kull fejn jirrikorru, inkluz li jigu kkancellati wkoll li l-kliem *"of the said"* fil-kolonna dwar il-partikolaritajiet tal-omm, u ghalhekk issir kull korrezjoni ohra necessarja sabiex l-istess minuri jigi indikat li huwa l-iben naturali tal-istess B u mhux tal-konvenut C, u dan anke' fl-interess tal-istess minuri.

Illi l-Qorti tordna ukoll *ai termini* tal-**artikolu 256 tal-Kap 16 tal-Ligijiet ta' Malta** li kull korrezzjoni hawn ordnata ghandha ssir mid-Direttur tar-Registru Pubbliku fi zmien ghaxart (10) ijiem minn dak inhar li s-sentenza tghaddi f'gudikat u ghandha ssir bis-sahha ta' kopja vera tas-sentenza li tinghata lilu mir-Registratur tal-Qrati Superjuri, bil-mod preskritt fl-istess disposizzjonijiet tal-**Kap 16** a spejjez tal-istess attrici.

Illi dwar il-kap tal-ispejjez dawn ghandhom jigu ssopportati mill-istess attrici *proprio* u mill-konvenut B, *stante* li ma jirrizultax mill-provi li tali zball kien imputabbli ghal xi raguni lill-konvenuti l-ohra.

< Sentenza Finali >

---------------------------------TMIEM---------------------------------